

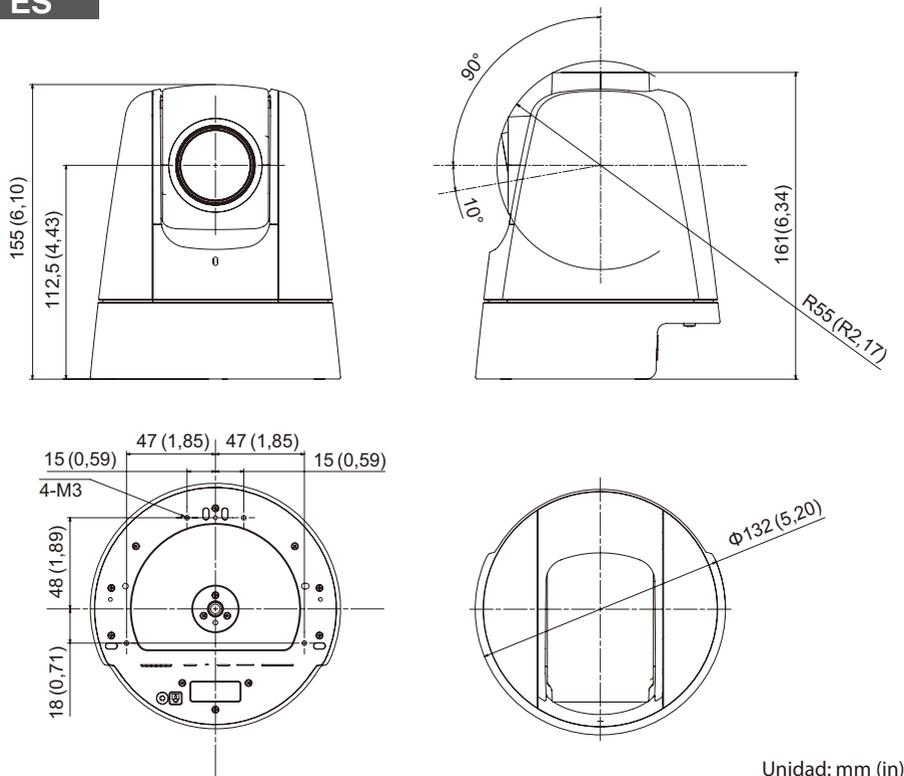
Canon

Cámara de red

VB-H47/VB-M46

Guía de instalación

ES



Lea atentamente la sección "Precauciones de seguridad" para utilizarla correctamente.



Precaución

Solicite a un instalador profesional que realice todo el trabajo de instalación. No intente nunca instalar la cámara por sí mismo. En caso contrario, se podrían producir accidentes imprevistos, como la caída de la cámara o descargas eléctricas.

Algunas cámaras no están disponibles en determinados países o regiones.

Artículos incluidos

Cámara

Conector de energía

Materiales impresos

Manuales de usuario

■ Tipos de manuales de usuario

A continuación se describen los diferentes manuales de usuario de las cámaras.

Guía de instalación (este documento)

Aquí se describen las precauciones y los procedimientos para instalar la cámara.

Guía de funcionamiento

Aquí se explican los ajustes iniciales de la cámara, las operaciones del visor de la cámara, los ajustes de la Página de configuración y la resolución de problemas, entre otros aspectos.

Especificaciones

Aquí se enumeran las especificaciones de la cámara.

■ Notas

Se prohíbe cualquier reproducción no autorizada de este documento.

El contenido de este documento está sujeto a cambios sin previo aviso.

Este documento se ha redactado con el mayor cuidado y precisión. Sin embargo, si tiene algún comentario, póngase en contacto con el representante de ventas de Canon.

Independientemente de los puntos anteriores, Canon no asume ninguna responsabilidad derivada del resultado del uso de este producto.

■ Símbolos que indican los modelos de la cámara

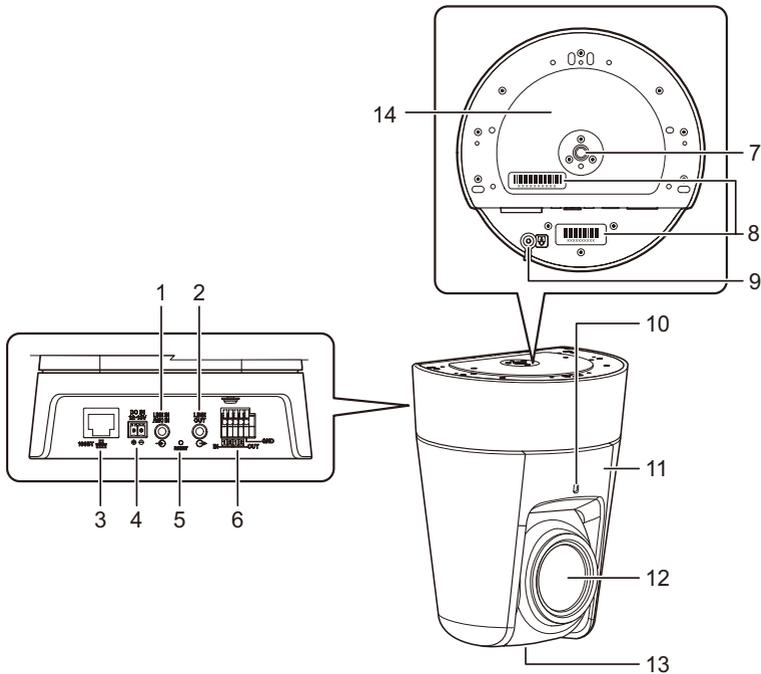
Las explicaciones que difieren en base al modelo de la cámara se indican con el nombre de la cámara y los siguientes símbolos.

H47: VB-H47 **M46**: VB-M46

Marcas comerciales

- Los logotipos de SD, SDHC y SDXC son marcas comerciales de SD-3 C, LLC.
- Todos los demás nombres de compañías o productos utilizados en este documento son marcas registradas o comerciales de sus respectivos propietarios.

Nombres de las piezas



1. Terminal de entrada de audio (ENTRADA DE MICRÓFONO y ENTRADA DE LÍNEA común) (P.15)
2. Terminal de salida de audio (SALIDA DE LÍNEA) (P.15)
3. Conector LAN 100Base-TX (P.11)
4. Terminal de conector de energía (P.12)
5. Conmutador de reajuste*¹
6. Terminales de E/S del dispositivo externo (P.13)
7. Orificio del tornillo de fijación para el trípode
8. Etiqueta*²
9. Fijación del cable de seguridad
10. LED (azul)*³
11. Cubierta de la tarjeta de memoria
12. Objetivo
13. Cabezal de la cámara
14. Etiqueta de clasificación

*1: Consulte la "Guía de funcionamiento" para obtener información acerca del restablecimiento de la cámara.

*2: Se recomienda anotar el número de serie y la dirección MAC antes de instalar la cámara.

*3: LED

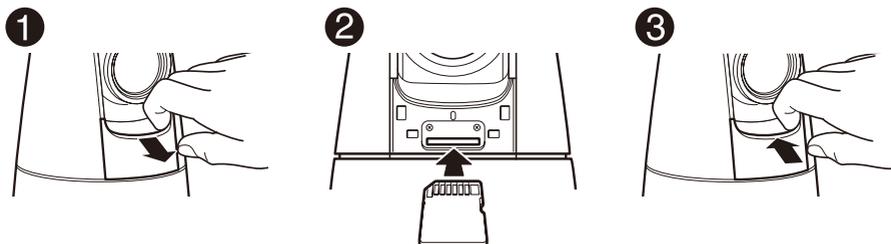
LED	Estado
On (Activado)	Cuando está activado, durante el reinicio, durante el uso normal (cuando se ha ajustado en "ON"*).
Parpadeando	Actualizando el firmware o inicializando la configuración.
Off (Desactivado)	Se ilumina durante unos segundos al inicio y luego se apaga (cuando se ha ajustado en "OFF"*).

* Consulte "Guía de funcionamiento".

Antes de instalar la cámara

Si se utiliza una tarjeta de memoria

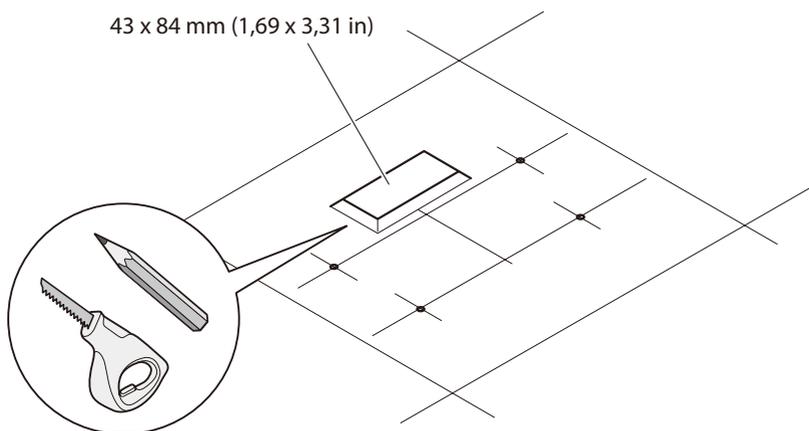
Inserte una tarjeta de memoria antes de instalar la cámara.



Instalación de la cámara

Para instalar la cámara en un techo, se necesita una cubierta de montaje en techo o una carcasa domo para interior. A continuación se explica el método de instalación utilizando la cubierta de montaje en techo.

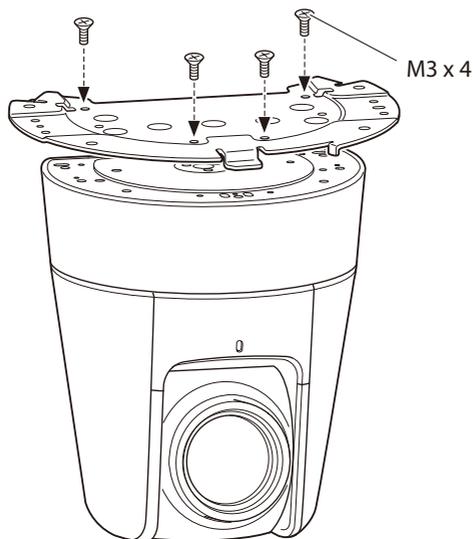
1



Use la plantilla para realizar los taladros para los tornillos de montaje y para el cableado en el techo.

La plantilla se incluye con la cubierta de montaje en techo (se vende por separado).

2

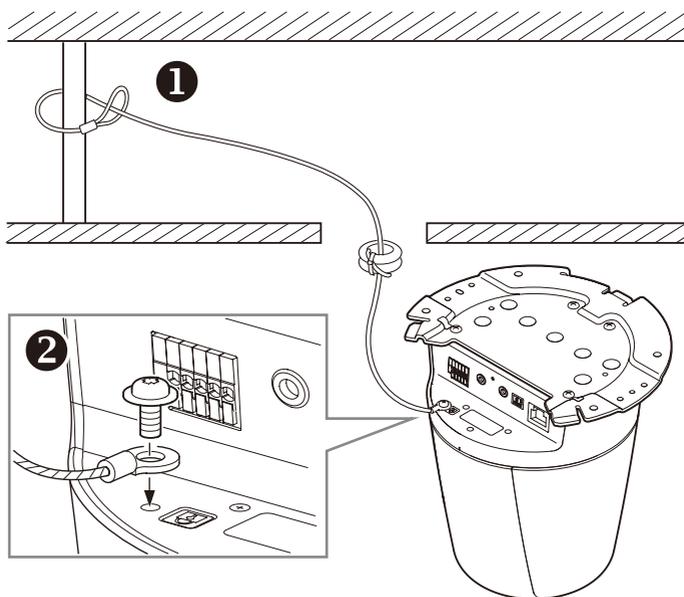


Fije el soporte de techo a la cámara.

El soporte y los tornillos de techo se incluyen con la cubierta de montaje en techo (se vende por separado).

III Instalación de la cámara

3



Instale el cable de seguridad (0,7 m) (27,56 in).

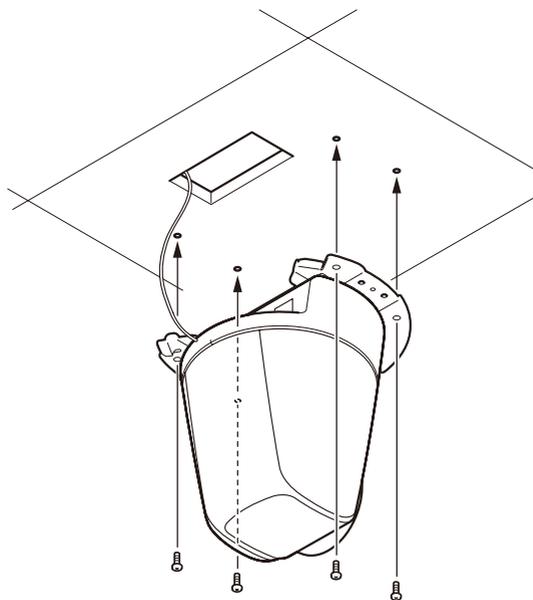
Después de sujetar firmemente el cable al punto de anclaje o la estructura, fíjelo a la cámara.

Los cables de seguridad se incluyen en la cubierta de montaje en techo (opcional).

Los tornillos (diámetro nominal: M3, longitud: 6 mm (0,24 in), forma del cabezal: ciego) son para colocarlos en la cámara.

III Instalación de la cámara

4



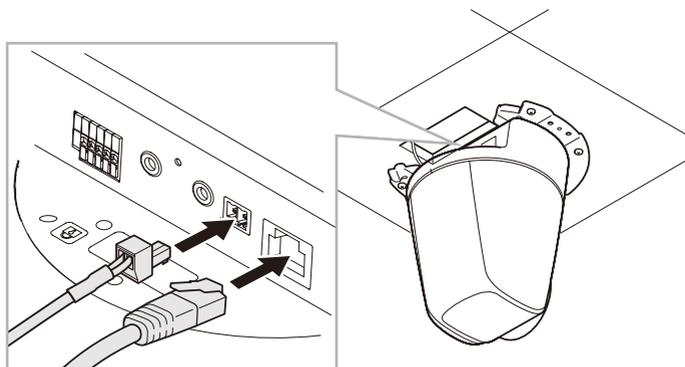
Fije la cámara, con el soporte de techo montado, en el techo.

Asegúrese de preparar por separado los tornillos de montaje en función de la ubicación y el material de instalación.

(Diámetro nominal: M4, forma del cabezal: plano, x 4)

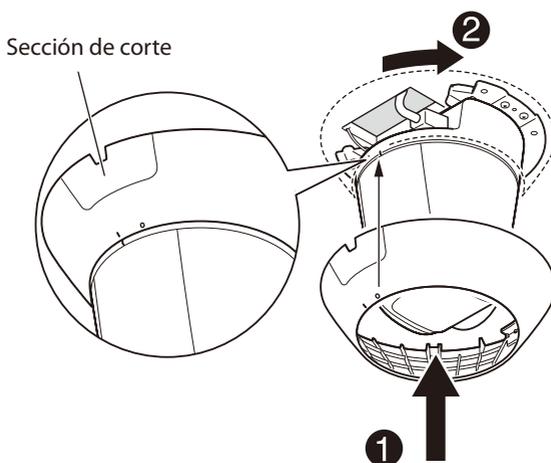
III Instalación de la cámara

5



Conecte los cables que se pasan a través de los agujeros de cableado hasta la cámara. Para la fuente de alimentación, consulte "Fuente de alimentación" (P. 11). Para el terminal de red, consulte "Interfaz" (P. 18).

6



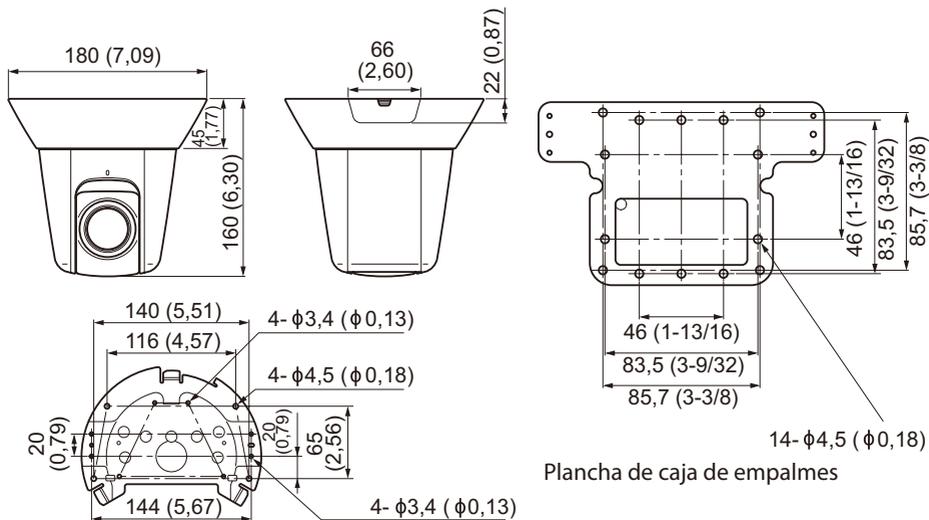
Instale la cubierta de montaje en techo.

Alinee la marca (○) en la cubierta de montaje en techo con la marca (1) en la parte posterior de la cámara y gírela en sentido horario hasta la posición de la marca (1) para montarla.

Si los cables no se pueden guardar sobre un techo de cemento, p. ej., o no se pueden acomodar dentro de la cubierta de montaje en techo, doble la sección de corte de la cubierta con unos alicates diagonales, p. ej., para crear un corte a través del que guiar los cables.

Instalación de la cámara

Dimensiones externas de la cubierta de montaje en techo (se vende por separado)



Soporte para techo

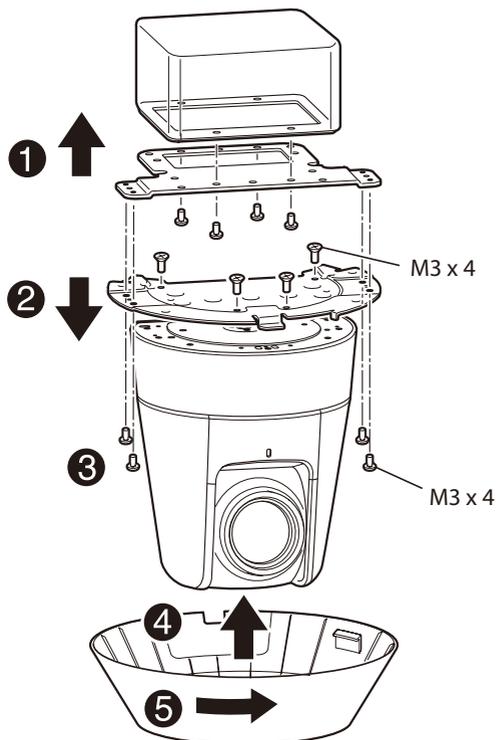
Plancha de caja de empalmes

Unidad: mm (in)

Instalación de la cámara

Si se utiliza la caja de empalmes

Use el soporte de montaje de la caja de empalmes que se incluyen con la cubierta de montaje en techo (se vende por separado).



- 1** Instale la placa de la caja de empalmes en la caja de empalmes. Prepare los tornillos por separado consultando el manual de instrucciones de la caja de empalmes y las dimensiones externas de la placa de la caja de empalmes (P.9).
- 2** Instale el soporte de techo en la cámara. Los tornillos se incluyen con la cubierta de montaje en techo (se vende por separado).
- 3** Fije la cámara, con el soporte de techo montado, en la caja de empalmes. Los tornillos se incluyen con la cubierta de montaje en techo (se vende por separado).
- 4** **5** Instale la cubierta de montaje en techo (P.8).

Fuente de alimentación

Lea el manual de usuario de la fuente de alimentación específica antes de utilizarla. La cámara no tiene interruptor de encendido. Al conectar y desconectar el cable LAN (fuente de alimentación PoE), el adaptador CA o el enchufe de alimentación externo, se enciende y se apaga la cámara, respectivamente.

Cuando haya que reiniciar la cámara, realice la operación de reinicio desde la página de configuración de la cámara (consulte la "Guía de funcionamiento").

■ PoE (Alimentación a través de Ethernet)

Para obtener más información, consulte "Otros" > "Fuente de alimentación" (P. 19).

Para dispositivos alimentados con PoE, consulte a un representante de ventas de Canon.

Algunos dispositivos PoE permiten límites de energía para cada puerto, pero aplicar límites podría interferir en el rendimiento. En tal caso, úselos sin restricciones.

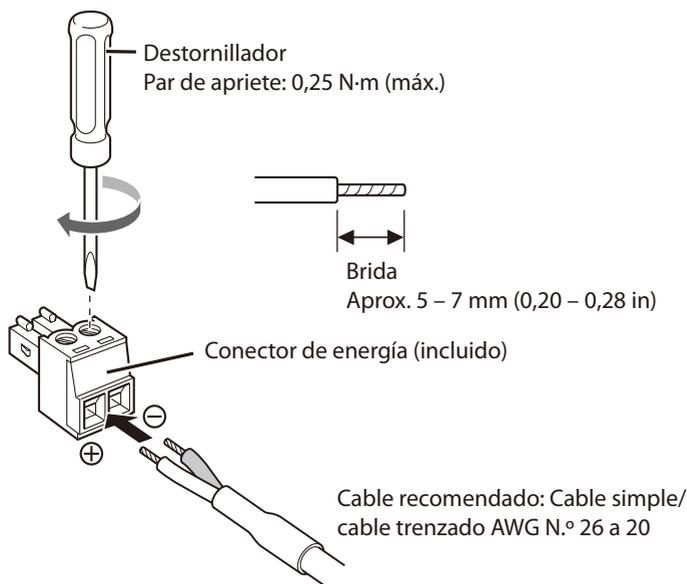
Algunos dispositivos PoE tienen límites de consumo de energía para puertos, lo que puede interferir en el rendimiento si se utilizan puertos múltiples. Para obtener más información, consulte la guía de instrucciones del dispositivo PoE.

La cámara también se puede conectar a un adaptador CA (se vende por separado) a la vez que se recibe alimentación de un dispositivo alimentado por PoE. En esos casos, la fuente de alimentación PoE tiene prioridad y la cámara no utiliza la fuente de alimentación del adaptador CA (se vende por separado). Cuando la fuente de alimentación PoE está desconectada, la alimentación se suministra de forma automática desde el adaptador CA (se vende por separado).

Conexión de la cámara

Fuente de alimentación externa

Se puede utilizar una entrada de 12V CC. Conecte el conector de energía que se incluye tal como se indica a continuación.



- La fuente de alimentación debe encontrarse dentro del intervalo de tensión siguiente.
Fluctuación de la tensión de $\pm 10\%$ de 12V CC
Capacidad de suministro de al menos 1,5 A por cámara
- Cuando utilice una fuente de alimentación de baterías de 12V CC, asegúrese de conectar resistencias de al menos 0,5 – 1,0 Ω /20 W en serie a la línea de alimentación.
- Para fuentes de alimentación externas, utilice un dispositivo de doble aislamiento.

Adaptador CA

Utilice el adaptador CA específico PA-V18 (se vende por separado).

Terminales de E/S del dispositivo externo

El terminal de E/S de dispositivo externo tiene dos terminales de entrada y dos de salida, y se compone de dos terminales IN, dos terminales OUT y un terminal GND para un total de cinco terminales

El terminal de toma de tierra es compartido y está conectado a la toma de tierra interior de la cámara.

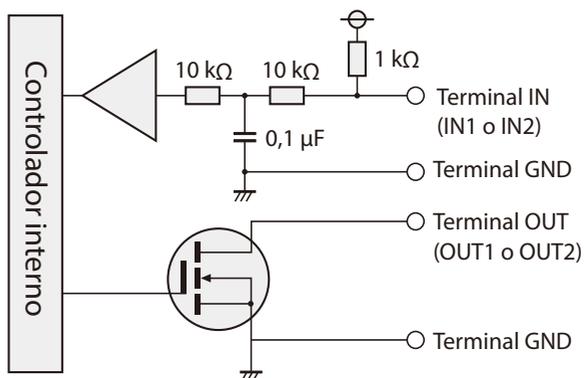
Cuando utilice la entrada y salida del dispositivo externo al mismo tiempo, acople el cable de toma de tierra del cable de entrada al cable de toma de tierra del cable de salida conforme al rango de rango y conéctelo al terminal de toma de tierra.



Importante

- No pulse el botón del terminal de entrada/salida del dispositivo externo con demasiada fuerza. De lo contrario, el botón podría permanecer pulsado.

Diagrama de conexiones internas



Conexión de la cámara

Terminal de entrada de dispositivo externo

El terminal de entrada del dispositivo externo consta de un terminal de entrada (IN1 o IN2) y un terminal de toma de tierra (GND). Al conectar los cables a los terminales IN y GND y abrir o cerrar el circuito, se notifica al visor.



Importante

- Cuando conecte sensores e interruptores, utilice los que disponen de terminales que estén aislados de las fuentes de alimentación internas y tomas de tierra (GND).

Terminales de salida de dispositivos externos

El terminal de salida del dispositivo externo consta de un terminal de salida (OUT1 u OUT2) y un terminal de toma de tierra (GND). Puede utilizar los controles del visor para abrir y cerrar el circuito entre los dos terminales. Se utiliza un dispositivo MOS FET para el terminal de salida.

Rango de régimen de trabajo de la carga conectada a los terminales de salida del dispositivo externo

Rango entre terminales de salida	Voltaje máximo 50 V CC
	Corriente de carga continua en o por debajo de 100 mA
	En resistencia: por debajo de 1 Ω

Cableado adecuado para cables de dispositivo externo

Rango de cables utilizable (el mismo para la entrada y la salida de contacto)	Cable sólido/cable trenzado AWG: N.º 26 – 20 La longitud del cable pelado debería ser de aproximadamente 11 mm (0,43 in).
---	--

Conexión de la cámara

Terminales de entrada/salida de audio

Cada terminal de entrada/salida de audio tiene un sistema de entrada y otro de salida. Conectando la cámara a un dispositivo de entrada/salida de audio como un micrófono o un altavoz con un amplificador, se puede enviar y recibir audio a través del visor.

■ Terminales de entrada de audio comunes para ENTRADA DE LÍNEA/ENTRADA DE MICRÓFONO

La cámara cuenta con un sistema de entrada de audio único que admite dos tipos de entradas de micrófono: ENTRADA DE LÍNEA y ENTRADA DE MICRÓFONO. Antes de su uso, cambie el [Modo de entrada de audio] en la página Configuración (consulte la "Guía de funcionamiento"). La opción ENTRADA DE LÍNEA está seleccionada de forma predeterminada.

- Si ENTRADA DE MICRÓFONO dinámica está ajustada
Impedancia de entrada: $1,5 \text{ k}\Omega \pm 50 \%$
Impedancia de salida del micrófono correspondiente: de 400Ω a 600Ω
- Si la ENTRADA DE MICRÓFONO de condensador está ajustada
Impedancia de entrada (resistencia de compensación de micrófono): $2,2 \text{ k}\Omega \pm 20 \%$
Fuente de alimentación de micrófono: alimentación de complemento (voltaje: $1,8 \text{ V}$)
* Micrófonos admitidos: micrófonos de condensador con soporte de alimentación de complemento
- Si la ENTRADA DE LÍNEA está ajustada
Nivel de entrada: hasta 1 Vp-p
* Use un micrófono con amplificador

■ Terminal de salida de audio SALIDA DE LÍNEA

Conecte la cámara a un altavoz con amplificador. Se puede enviar audio al altavoz desde el Visor.

Terminal de salida: miniclavija de $\Phi 3,5 \text{ mm}$ ($\Phi 0,14 \text{ in}$) (monaural)

Nivel de salida: máx. 1 Vp-p

* Utilice un altavoz con amplificador.



Importante

- Si configura [Modo de entrada de audio] de forma incorrecta, puede dañar la cámara o el micrófono. Asegúrese de configurar los parámetros correctamente.
- Las características del micrófono pueden afectar al volumen y a la calidad del sonido.
- Las imágenes y el audio no siempre se sincronizan correctamente.
- Según cuáles sean las características del PC y el entorno de red, el audio podría sufrir interrupciones.
- El vídeo y el audio se pueden transmitir a un total de 30 clientes. Sin embargo, el audio puede sufrir interrupciones cuando se transmite a muchos clientes o se utiliza una conexión SSL.
- El audio se podría interrumpir si se utiliza un software antivirus.
- Si se conecta y desconecta el cable LAN, se interrumpe el audio. Vuelva a conectarse con el visor.

Los siguientes accesorios específicos se pueden adquirir aparte según sea necesario. (Hay accesorios que no están disponibles en algunos países o regiones).

Para instalar la cámara en un techo, se necesita una cubierta de montaje en techo o una carcasa domo para interior.

Cubierta de montaje en techo SS40-W-VB/SS40-B-VB

Accesorio específico utilizado para instalar la cámara en un techo. La cubierta de montaje en techo está disponible en dos colores: blanco (SS40-W-VB) y negro (SS40-B-VB).

Guía de instalación de la carcasa domo para interior DR41-C-VB/DR41-S-VB

Accesorio específico utilizado para incrustar la cámara en el techo. La cúpula está disponible en dos colores: claro (DR41-C-VB) y ahumado (DR41-S-VB).

Kit de montaje de colgante PC600-VB

Accesorio específico que sirve para instalar la cámara en el extremo de tubería de techos altos como los de las grandes superficies.



Importante

- Cuando se utiliza este accesorio, la cámara puede vibrar más que las propias vibraciones del techo; dependerá de cómo se monte el tubo en el techo. Si el ángulo de la cámara está mal orientado, utilice el giro y la inclinación para reajustar el ángulo.

Adaptador CA PA-V18

Adaptador CA específico de esta cámara.

Especificaciones

Para las especificaciones que no aparezcan a continuación, consulte las "Especificaciones" de la cámara de red.

■ Cámara

Objetivo	Zoom óptico de 20 aumentos (zoom digital de 16 aumentos) con enfoque automático
Ángulo de visión	Para las relaciones de aspecto de 16:9 Horizontal: 62,4° (G) – 3,3° (T) Vertical: 36,3° (G) – 1,9° (T) Para las relaciones de aspecto de 4:3 Horizontal: 47,9° (G) – 2,5° (T) Vertical: 36,3° (G) – 1,9° (T)
Rango del ángulo de giro	340° (±170°)
Rango del ángulo de inclinación	100° (posición de montaje en techo: -90° – +10°) – Cuando la dirección horizontal de la cámara es 0°

■ Interfaz

Terminal de red	LAN x 1 (RJ45, 100Base-TX (automático))
Terminal de entrada de audio (común para ENTRADA DE LÍNEA y ENTRADA DE MICRÓFONO)	Miniclavija Ø3,5 mm (Ø0,14 in) (monaural) ENTRADA DE LÍNEA o ENTRADA DE MICRÓFONO
Terminal de entrada de audio (SALIDA DE LÍNEA)	Miniclavija Ø3,5 mm (Ø0,14 in) (monaural) SALIDA DE LÍNEA
Terminal de entrada/salida de dispositivos externos	Entrada x 2, Salida x 2
Tarjeta de memoria	Admite tarjetas de memoria SD, SDHC y SDXC. – Se recomienda Clase 10.

||| Especificaciones

■ Otros

Entorno operativo	Temperatura: CC, PoE: -10 °C – +50 °C (+14 °F – +122 °F) Humedad: 5 % – 85 % (sin condensación)
Temperatura de almacenamiento	Temperatura: -30° C – +60 °C (-22 °F – +140 °F) Humedad: 5 % – 90 % (sin condensación)
Fuente de alimentación	PoE: fuente de alimentación PoE a través de conector LAN (conforme con IEEE802.3at Type1) Adaptador CA: PA-V18 (100 – 240 V CA) (se vende por separado) Fuente de alimentación externa: 12 V CC
Consumo de energía	PoE: Máx. aprox. 9,1 W* Adaptador CA PA-V18: Máx. aprox. 9,2 W (100 V CA) Máx. aprox. 9,7 W (240 V CA) CC: Máx. aprox. de 7,9 W * Equipo con fuente de alimentación de Clase 0 (necesita 15,4 W)
Peso	Aprox. 1100 g (2,43 lb)

Precauciones de seguridad



Aviso

Si no se siguen las instrucciones, se podrían producir lesiones graves o incluso la muerte.

No instale la cámara en los siguientes lugares:

- Lugares con luz solar directa, cerca de objetos que generen calor o lugares sometidos a altas temperaturas
- Lugares cerca de fuentes de ignición o disolventes inflamables (alcohol, disolventes, combustible, etc.)
- Lugares húmedos o con polvo
- Lugares sometidos a humo aceitoso o vapor
- Lugares sometidos a la brisa marina
- Lugares confinados o cerrados

En caso contrario, se podrían producir incendios o descargas eléctricas.

Notas sobre la fuente de alimentación

- Utilice solamente el adaptador CA específico (se vende por separado) al utilizar el adaptador de CA.
- No cubra ni envuelva el adaptador de CA (se vende por separado) con paños o sábanas.
- No coloque objetos pesados sobre el cable de alimentación (o el cable LAN para una fuente de alimentación PoE+/PoE), no tire de él ni lo doble, raye o modifique por la fuerza.

En caso contrario, se podrían producir incendios o descargas eléctricas.

- Si descubre condiciones como humo, ruidos extraños, calor u olores extraños, deje inmediatamente de utilizar la cámara y póngase en contacto con un representante de ventas de Canon.

Si continúa utilizando el producto, se podría producir un incendio o una descarga eléctrica.

- Si se genera una tormenta, interrumpa la instalación o la inspección, etc. y no toque la cámara ni los cables de conexión.
- No desmonte ni modifique la cámara.
- No dañe los cables de conexión.
- No deje que la cámara se moje.
- No introduzca objetos extraños como agua o metal en la cámara.
- No utilice pulverizadores inflamables cerca de la cámara.
- No deje el cable LAN, las fuentes de alimentación externas ni los conectores de energía del adaptador CA (se vende por separado) conectados cuando prevea no utilizar la cámara durante períodos prolongados.
- No utilice disolventes inflamables como alcohol, disolvente o bencina para limpiar la cámara.

En caso contrario, se podrían producir incendios o descargas eléctricas.

Precauciones de seguridad

- Esta cámara no se debería utilizar con dispositivos médicos u otros sistemas de asistencia vital.
- En función del entorno informático y de red, no se puede garantizar la transmisión de vídeo de alta precisión debido a la latencia o las pérdidas de vídeo.

Canon no asumirá ninguna responsabilidad por ningún accidente o daño resultante del uso de la cámara bajo las condiciones mencionadas anteriormente.



Precaución

Si no se siguen las instrucciones, se podrían producir lesiones.

Para la instalación o inspección de esta cámara, póngase en contacto con el representante de ventas de Canon.

- Debe ser una persona de mantenimiento cualificada quien realice el cableado de red/alimentación, que deberá ser conforme con todos los códigos locales.
- Si instala la cámara en el techo o una pared, asegúrese de que la superficie puede soportar el peso total de la cámara, los accesorios y soportes para montaje y de que está lo suficientemente reforzada si es necesario.
- Asegúrese de utilizar los tornillos de fijación diseñados para el tipo de superficie en el que se vaya a instalar la cámara.
- Revise periódicamente la posible existencia de oxidación o materiales sueltos en los soportes y los tornillos de montaje para impedir accidentes o daños en el equipo debido a la caída de elementos.

- No instale la cámara en lugares inestables, en lugares sometidos a vibraciones o impactos fuertes ni en lugares sometidos a daños salinos ni gas corrosivo.
- La cámara no se puede instalar en superficies verticales como paredes.
- Asegúrese de colocar el cable de seguridad que conecta la cámara con la estructura cuando instale la cámara.
- El cable de seguridad incluido es para la cámara. Tome medidas específicas para prevenir la caída del soporte de montaje.

En caso contrario, la cámara podría caerse o se podrían producir otros accidentes.

- Si hay bordes metálicos, no los toque sin llevar guantes.
- Tenga cuidado de no pillarse los dedos durante la instalación.

En caso contrario, se podrían producir lesiones.



Importante

- Se recomienda instalar un sistema de protección contra rayos (dispositivo de protección contra sobretensiones) como medida contra las averías causadas por el impacto de los rayos eléctricos.
- No sujete el dispositivo por el cabezal de la cámara.
- Nunca toque el cabezal de la cámara durante la inicialización.
- No gire manualmente el rotador de la cámara.
- No instale la cámara sobre una superficie inestable.
- Asegúrese de que la cámara se instala con una desviación máxima de $\pm 5^\circ$ de la posición horizontal.
- La cámara se puede instalar y usar en la posición vertical. Coloque protecciones antideslizantes disponibles en el mercado en la base de la cámara y póngala sobre una superficie plana y estable sin inclinación, o fije la cámara a un trípode, p. ej. cuando los tornillos de fijación tengan menos de 5,5 mm (0,22 in) de longitud, utilice siempre un trípode. El uso de trípodes con tornillos de fijación de 5,5 mm (0,22 in) o más puede dañar la cámara. Utilice trípodes con un diámetro de base de 30 mm (1,18 in) o más.
- Después de apagar la cámara, no vuelva a encenderla durante al menos cinco segundos.
- Tome medidas para retirar la electricidad estática antes de realizar cualquiera de los procedimientos.
- Si se produce condensación, no la encienda hasta que se disipe.

Exención de responsabilidad

- El usuario es responsable de cumplir las leyes y regulaciones en materia de protección de la privacidad y derechos de publicidad pertinentes al uso de este producto. En algunos casos, es posible que la grabación o la vigilancia por cámaras o equipos de escucha estén prohibidas o restringidas por ley, algo que varía en función del país y la región. Por su parte, pueden existir requisitos adicionales para poner en práctica medidas de control y monitorización (por ejemplo, en relación con empleados). Antes de proceder a la instalación del producto, los usuarios deben consultar las leyes y regulaciones del país o región, incluidas las locales y autonómicas, para garantizar que dicha instalación se realice de conformidad con los requisitos legales aplicables. El micrófono no debe utilizarse en caso de que así lo requieran las leyes o regulaciones locales. El producto no debe instalarse en lugares en los que los ocupantes o visitantes alberguen una expectativa razonable de disponer de privacidad, por ejemplo, habitaciones, vestidores o aseos, o incluso en su lugar de trabajo.
- El producto debe instalarse de modo que sea visible por todos aquellos cuya voz o imagen vaya a captar, o que se informe sobre su existencia a través de cualquier otro método legalmente dispuesto. Además, deben colocarse carteles en las inmediaciones bien visibles que adviertan a todas las personas supervisadas por el producto que este graba tanto imágenes como conversaciones, con arreglo a los requisitos legales.
- Canon no se responsabilizará de ningún modo en el caso de que se produzcan controversias entre cualquier usuario y terceros en relación con la instalación del producto o cámara y/o la supervisión o grabación del sonido.

